



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五二三三一九一

一九八三年九月廿五日
星期日

目錄

教署提醒學校購買意外保險	第一頁
跳水及韻律泳比賽	第二頁
粉嶺公眾泳池將暫停開放	第三頁
統計月刊新工資調查專文	第四頁
元朗壁球訓練班接受報名	第五頁
中學英語教師屬科測驗訓練班	第六頁
兩幅官地招標承租	第六頁
李鄭屋游泳場館建涼亭	第七頁
公主道天橋夜間臨時封閉	第七頁
社署呼籲慎防歹徒藉詞募捐行騙	第八頁

教育署提醒學校投購意外保險

教育署提醒各校校監及校長，審慎考慮是否有為其學生、教職員和校舍投購足額意外保險之需要。

教育署發言人稱：學校除為體育、理科、實用及工業科目之課堂活動，以及戶外活動採取適當之安全措施外，亦應為學生投購保險，以備萬一學生因意外受傷時，獲得適當的賠償。

發言人續稱：在這方面，學校當局應留意，倘若教師或實習教師因疏忽而引致學生身體受損傷時，校方可能遭受民事起訴要求賠償。換言之，校監須負起有關之責任。

發言人又說：校監身為僱主，有法定義務為其僱員投購保險，因為「僱員賠償條例」不但適用於體力工人，亦適用於其他包括教師在內，工資不分高低之僱員。

教育署亦勸告各校校監為校舍及校內傢具設備等投購火險，尤以設有工場及實驗室之中學為然，以免遭無謂損失。

發言人說，各資助學校應參照資助則例，辦理保險費開支入帳事宜。

跳水及韻律泳比賽

跳水及韻律泳比賽將於下月在維多利亞公園泳池舉行。該兩項比賽由康樂文化署康樂體育事務處及市政局聯合主辦，在每年訓練課程完畢後均有舉行。

中、初級跳水比賽之日期為十月八日，由晚上七時開始。

韻律泳比賽，由香港拯溺總會與香港業餘游泳總會協辦，將於十月十五日晚上七時舉行。

康樂文化署發言人表示，每年舉辦之跳水及韻律泳比賽，專為曾經參加訓練課程之人士而設，目的在提高他們的興趣及技術水平。

發言人續謂：「學員經過訓練及比賽後獲贈獎章，更能增添一份成就感。」

他又說：「這種獎勵方法十分重要，因為我們希望能夠藉此鼓勵具潛質之學員繼續接受訓練，取得更佳成績。」

歡迎市民參觀該兩項比賽。門券可向中環永安中心之康樂體育事務處總處及其他十九個分區辦事處索取。

新界粉嶺公眾游泳池

十月一日起暫停開放

新界粉嶺公眾游泳池，將由本星期六（十月一日）起暫停開放，直至另行通知為止。

新界市政署發言人表示，游泳池暫時封閉是為進行每年例行維修工程，全部工程預算約需時兩個月。

在維修工程進行期間，一座保溫充氣帳幕亦會在泳池場館之主池上重新裝置，為日後前往冬泳之人士提供遮蔽寒風之所。

維修工程全部完畢後，泳池場館預料可於十二月初重新開放，屆時，該泳池之主池亦將有暖水供應，供冬泳人士享用。

發言人指出，自從保溫充氣帳幕於上個冬季裝設以來，大受區內游泳人士歡迎，每月平均約有七千人進入泳池游泳，即比前年入場人數增加達十七倍。

粉嶺公眾游泳池於本年十二月重新開放後，至明年三月之一段時間內，將每週七天均開放，每天由上午九時至下午九時分四節開放，供區內市民享受冬泳。

七月號香港統計月刊
刊載新工資調查專文

一九八三年七月號之香港統計月刊，載有一篇名為「新工資調查」的論述專文。

一項新的每季工資、薪金及僱員福利調查已於最近開始採用，以取代舊的半年工資調查。新調查有數項新的特色，使本港工資率統計數字之質素，在統計範圍、可靠及有用程度方面，得以改善。

該項調查是搜集有關工資率（通常被認為是勞工價值的資料。為顯示工資率之轉變，故編制一項表面工資指數，及一項實際工資指數。表面工資指數是用以量度以幣值計之工資率轉變；而實際工資指數，是將表面工資指數按消費物價指數（甲類）收縮而得，其作用是量度工資之購買能力的轉變。

此外，亦編制有接受調查工業中若干選定職業之工資率、退休金等統計數字，亦一應俱備。如房屋、交通、

此篇專文分兩部份。第一部份列出調查所採用之方法，第二部份則分析調查結果，包括下列項目：

- (一) 工資變動；
- (二) 工資水平；
- (三) 支付方法；
- (四) 機構支付薪酬福利常規；及
- (五) 正常工作時數。

有關新工資調查之進一步詳細資料均刊載在專文內。香港統計月刊現在香港中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本二十五元。

元朗壁球訓練班現接受報名

元朗區內喜愛壁球運動之青少年。現時將有機會參加一項將於下月（十月）舉辦之免費訓練課程，學習各種基本壁球技術。

該項壁球訓練課程是由新界市政署主辦，舉行地點為元朗安寧路羅弼時爵士壁球場。訓練課程全部包括十講，分為甲乙兩班。甲班於十月四日開課，以後逢星期五上課。二舉行。乙班則於十月七日展開，以後逢星期三上課。兩個訓練班之舉行時間均由晚上七時至八時三十分。

新界市政署發言人表示，由於壁球運動在元朗區日漸普及，該署舉辦壁球訓練班之目的，是為進一步推廣該項運動，並提高技術水平。訓練班將邀請兩名資深教練負責主講，並且為學員進行示範。

兩個壁球訓練班現已公開接受報名，歡迎區內年滿十八歲之青少年參加。報名表格可到羅弼時爵士壁球場少年訓練班索取，男女均可報名。報名日期為九月三十日（星期五）。

教署為中學英語教師
舉辦英語測驗訓練班

教育署為使本港的中學英語教師能更熟習英語測驗的各種技巧，特委託英國文化協會開辦兩項為期十週之「英語測驗訓練班」。

此等訓練班將於本年十月至十二月期間，在港島軒尼詩道二五五號依時商業大廈英國文化協會舉行。講師由該協會及考試局的專家担任。學員修業期滿可獲發聽講證明書。

每項訓練班名額為二十五人。各中學校長若有意提名教師參加，可於十月一日前向教育署輔導視學處英文組首席督學報名，地址為港島銅鑼灣希慎道利園大廈六樓。（電話：五十八三九二四四一）。

兩幅官地招標承投

地政署現正招標承投兩幅官地。

首幅官地在九龍灣新填地，面積約為五千一百平方米。

另一幅官地面積約二千四百二十八平方米，位於屯門鄉事會路。

上述兩幅官地均供作非工業發展用途，並包括一個多層停車場。

截標日期為十月二十八日正午十二時。

索取投標表格條件及查閱圖則，可往香港花園道美利大廈六樓地政署，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓西九龍地政處，及沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、屯門、西貢及離島各地政處。

李鄭屋游泳場館興建涼亭

政府將於短期內在李鄭屋游泳場館內興建一座設有花槽及石櫓的中國式涼亭。

建築拓展署轄下之建築設計處現正招標承投該項工程。

該署發言人說：建築工程會在今年十二月至明年四月間當泳池封閉作周年維修時進行，務求避免引起泳客的不便和危險，及污染池水。

此外，該署同時招標承投在深水埗瓊林街與汝州街交界興建一座永久垃圾收集站，以代替現有之路邊垃圾收集站。

新垃圾收集站佔地約一百四十平方米，設有一個碳物過濾廠，一間紀錄室，手推車停車地方，一間貯物室，廁所及供垃圾車起卸垃圾的地方。

工程將於十一月展開，明年四月完成。

公主道天橋夜間臨時封閉

運輸署宣佈：由星期二至星期四（九月二十七日至二十九日）凌晨一時至六時，公主道天橋將實施夜間臨時封閉措施，以便進行維修工程。

封閉期間，駕駛人士如欲由公主道前往窩打老道或行駛相反之路程，請採用路面道路。

同時於星期四及五（九月二十九及三十日）凌晨一時至上午六時，忠民街及治民街之一段公主道亦將會暫時封閉。

駕駛人士由公主道前往海底隧道、尖沙咀南及東與九廣鐵路九龍站，請改道採用公主道、常興街、佛光街、和衷街及漆咸道，或採用公主道、忠民街、忠孝街、佛光街、和衷街及漆咸道。

社署籲請市民小心
防範不法之徒騙捐

社會福利署籲請市民小心，提防有人冒認該署職員，要求捐款。

該署的熱綫電話最近接獲兩宗查詢，指出有一名自稱社會福利署職員的女子，到訪他們的葵涌工廠，並要求最少五十元的捐款，用以興建學校及老人院。

其中一名致電者說，該女子亦到其他工廠募捐，據悉有兩間工廠已分別捐了五十元。

社會福利署發言人說：「作為一個政府部門，我們通常都不會為本署或其他機構的福利計劃而舉行籌款活動，因此，凡有人自稱本署職員而要求捐款的話，市民就應該提高警覺。」

他說：「在任何情況下，如有人自稱社會福利署的職員，趨前向你有所要求，你應首先向他們索閱政府僱員身份證。」

「如仍有疑問，應向社會福利署的分區辦事處或總部人事科查詢，電話：五十七六七五四二。同時亦可致電熱綫電話三一四三二二五五查詢。」

發言人勸籲被騙的市民迅速向警方舉報。